

13. sep. 1830

FAKTA

Dato:

13. sep. 1830

Sidetæl:

Dagbog A, side 92 verso

Dagbogens placering:

Det kgl. Bibliotek NKS 2923, 4^o

Omtalte personer:

Marie Christiane Arbo, f. Rosen

Peter Collett

Eilertine Severine Collett, f. Bendeke

Trykt udgave:

Georg Nygaard: "Maleren Martinus

Rørbyes Rejsedagbog 1830",

København 1930, s. 114

TRANSSKRIFTION

Den 13de September.

Det lader til, at det for denne Gang er forbi med min Malen i Norge da Veiret synes at have antaget en anden Caracteer og nu næsten ikke har andet end Regn og Kulde. Dagen hengleed saaleedes uden at jeg kunde bestille synderligt; og blodt ved Middagsbordet ærgrede jeg mig idag over Asecoren¹ da han absolut vilde blande Retterne sammen for at frembringe en Mixtur som han sagde, hvilket Fruen² naturligviis ikke tog vel op og jeg troer det var Tilfælde hos Alle. Han beskæftigede sig idag forresten med at lade reparere en gl: Tærskemaskine hvorpaa han før havde anvendt betydeligt men nu henstod aldeles ubrugelig. Huusets Roliighed blev om Aftenen end meere forstyrret ved den unge Frue Arboe's³ Ankomst med sit lille Barn og Piige, og jeg befinder mig her nu saa at siige ene Mandfolk mellem en heel Deel Konner, hvori jeg dog ikke finder synderlig Behag da deres Underholdning er som sædvanlig piattet og sladdervuren.

¹ Peter Collett.

² Eilertine Severine Collett, f. Bendeke.

³ Marie Christiane Arbo, f. Rosen. Datteren Jenny Arbo var født 1830.

Jesperen, som blev kaldt med det Navn
Gulden i Strømmen, vidste at fortælle. Den 15. Sept.
Det lader sig at det for denne Gang er fortalt med min
Medlem, Mogens de Middelgaard, at hans Antagelse af
anden Lovgivning og innsættelse af sine Andet med Lige
og Lide. Og som Jørgen Jørgensen fortæller uden at jeg havde
bestilt Jørgensen, og blot med Middelgaard's Ord og Ord
og mig. Det var Loffieren da jeg afsluttede mit
blinde Skoleens Sammen for at frembringe en Mig
tør som jeg sagde, hvilket denne Naturhistorien
ikke tog sig af, og jeg havde det som tilfældet for alle
jeg besøgte sig i det for at se og se det lader
gavne og de bestemte fremgang som jeg fandt
enig og betydeligt var mig for det sidste og betydeligt
Jørgen's Betragtning af den Loffieren andens
for sig og med den nye Loffieren's Ord.
med sig alle Loffieren og Jørgen, og jeg betydeligt mig
for mig som mig med Middelgaard's Ord og Ord
dette Loffieren, som jeg tog alle Loffieren's Jørgen's
Loffieren, da den Loffieren's Ord og Ord
Jørgen's Ord og Ord. Den 15. Sept. Middelgaard's Ord
at Middelgaard og min Tid fortæller uden Loffieren, som at
jeg. Det lader sig at det for denne Gang er fortalt med min
Medlem, Mogens de Middelgaard, at hans Antagelse af
anden Lovgivning og innsættelse af sine Andet med Lige
og Lide. Og som Jørgen Jørgensen fortæller uden at jeg havde
bestilt Jørgensen, og blot med Middelgaard's Ord og Ord
og mig. Det var Loffieren da jeg afsluttede mit
blinde Skoleens Sammen for at frembringe en Mig
tør som jeg sagde, hvilket denne Naturhistorien
ikke tog sig af, og jeg havde det som tilfældet for alle
jeg besøgte sig i det for at se og se det lader
gavne og de bestemte fremgang som jeg fandt
enig og betydeligt var mig for det sidste og betydeligt
Jørgen's Betragtning af den Loffieren andens
for sig og med den nye Loffieren's Ord.
med sig alle Loffieren og Jørgen, og jeg betydeligt mig
for mig som mig med Middelgaard's Ord og Ord
dette Loffieren, som jeg tog alle Loffieren's Jørgen's
Loffieren, da den Loffieren's Ord og Ord
Jørgen's Ord og Ord. Den 15. Sept. Middelgaard's Ord
at Middelgaard og min Tid fortæller uden Loffieren, som at
jeg. Det lader sig at det for denne Gang er fortalt med min
Medlem, Mogens de Middelgaard, at hans Antagelse af
anden Lovgivning og innsættelse af sine Andet med Lige
og Lide. Og som Jørgen Jørgensen fortæller uden at jeg havde
bestilt Jørgensen, og blot med Middelgaard's Ord og Ord
og mig. Det var Loffieren da jeg afsluttede mit
blinde Skoleens Sammen for at frembringe en Mig
tør som jeg sagde, hvilket denne Naturhistorien
ikke tog sig af, og jeg havde det som tilfældet for alle
jeg besøgte sig i det for at se og se det lader
gavne og de bestemte fremgang som jeg fandt
enig og betydeligt var mig for det sidste og betydeligt
Jørgen's Betragtning af den Loffieren andens
for sig og med den nye Loffieren's Ord.